

**NOTICE UNDER THE REGULATION OF GATHERINGS ACT
KENNISGEWING KRAGTENS DIE WET OP REELING VAN BYEENKOMSTE**

The Responsible Officer / Die Verantwoordelike Beamppte
Mossel Bay Municipality / Mosselbaai Munisipaliteit
P O Box / Posbus 29
MOSEL BAY / MOSELBAAI
6520

I am as Convener of this intended gathering aware of the provisions of the Regulation of Gatherings Act, 1993 (Act 205 of 1993) and hereby wish to notify you in terms of Section 3 of the Act of an intended gathering.

Ek, sameroeper van die voorgename byeenkoms, is bewus van die bepalings van die Wet op Reëling van Byeenkomste, 1993 (Wet 205 van 1993) en verwittig u hiermee ingevolge Artikel 3 van die Wet van 'n voorgename byeenkoms.

The particulars are as follow:
Die besonderhede is soos volg:

1 CONVENER / SAMEROEPER

NAME / NAAM	
ADDRESS / ADRES	
TELEPHONE / TELEFOON	
FAX / FAKS	
Email address / epos adres	

2 DEPUTY CONVENER / ADJUNK SAMEROEPER

NAME / NAAM	
ADDRESS / ADRES	
TELEPHONE / TELEFOON	
FAX / FAKS	
Email address / epos adres	

3 ORGANIZATION / ORGANISASIE

The Convener is acting on behalf of the (*state the full name of the organization*):
Die sameroeper tree op namens (*verskaf volle naam van die organisasie*):

--

4 TIME OF NOTICE / TYD VAN KENNISGEWING

If notice given is within a shorter period than the required seven (7) days before the commencement of gathering, state the reasons why notice was not given timeously:

Indien kennis geskied binne 'n korter tydsbestek van verlangde sewe (7) dae voor aanvang van die byeenkoms, verskaf volledige redes vir die laat indiening:

5 THE GATHERING / DIE BYEENKOMS

5.1 The purpose of the gathering is to:
Die doel van die byeenkoms is om:

5.2 The gathering will be held:
Die byeenkoms word gehou:

DATE / DATUM	COMMENCE TIME / AANVANGS TYD	DURATION OF EVENT / TYDSDUUR VAN BYEENKOMS

5.3 The venue for the gathering is (*Give full particulars of the place*)
Die plek van byeenkoms (*Gee volle besonderhede van die plek*):

--

5.4 We anticipate (*number*) _____ participants to attend the gathering.
Ons verwag (*aantal*) _____ deelnemers om die byeenkoms by te woon.

5.5 We will appoint (*number*) _____ marshalls for the event.
CONDITION : PLEASE SUBMIT A LIST OF MARSHALLS (Names) AND ATTACH TO THIS APPLICATION.

Ons sal (*aantal*) _____ opsieners aanstel vir die byeenkoms.
VOORWAARDE: VERSKAF 'N LYS VAN OPSIENERS (Name) AS AANHANGSEL TOT HIERDIE AANSOEK.

5.6 The Marshalls will be distinguished from other participants by way of :
Die Opsieners sal van ander deelnemers onderskei word deur middel van:

--

6 GATHERING IN FORM OF A PROPOSED PROCESSION / BYEENKOMS IN VORM VAN BEOOGDE OPTOG

To be completed if the gathering is in the form of a procession or march.

Om voltooi te word indien die byeenkoms in die vorm van 'n optog plaasvind.

6.1 State the exact and complete route of the proposed procession:

Verskaf presiese en volledige beskrywing van roete vir voorgename optog:

6.2 The participants will assemble at:

Die deelnemers sal byeenkom te:

PLACE / PLEK	TIME / TYD

6.3 The procession will start at:

Die optog sal begin om:

PLACE / PLEK	TIME / TYD

6.4 The procession will end at:

Die optog sal eindig te:

PLACE / PLEK	TIME / TYD

6.5 The participants will disperse at:

Die deelnemers sal uiteen gaan te:

PLACE / PLEK	TIME / TYD

- 6.6 If vehicles will be part of the procession, state the number and types of vehicles:
Indien voertuie deel vorm van die optog, verskaf the getal en tipes voertuie:

NUMBER / GETAL	TYPE OF VEHICLES / TIPE VOERTUIE

7 **PETISIES / VERSOEK SKRIFTE**

We have already made/shall make the necessary arrangements with the undermentioned person(s) to receive a petition(s):

Ons het reeds / sal die nodige reëlings met die ondergenoemde persoon/persone tref om 'n versoek skrif(te) in ontvangs te neem:

NAME / NAAM	
DESIGNATION / AMP	
TELEPHONE / TELEFOON	
PLACE / PLEK	
TIME / TYD	

8 **OTHER FACTS PERTAINING TO THE GATHERING / ANDER FEITE BETREFFENDE DIE BYEENKOMS**

9 **GENERAL CONDITIONS, RESTRICTIONS AN REQUIREMENTS / ALGEMENE VOORWAARDES, BEPERKINGE EN VEREISTES**

- 9.1 Participation in a gathering shall be on a voluntary basis and nobody is to be forced or intimidated to do so;
Deelname aan die byeenkoms is op 'n vrywillige grondslag en geen intimidasie of dwang mag aangewend word nie;

- 9.2 No gathering is permitted on Sundays and Religious Public Holidays;
Geen toestemming word verleen vir byeenkomste op Sondae of Geestelike Openbare Vakansiedae nie;
- 9.3 No gathering is permitted on the N2 (National Freeway);
Geen byeenkoms sal op die N2 (Nasionale deурpad) toegelaat word nie;
- 9.4 Processions on Louis Fourie road will only be permitted on application and permission granted by the Department of Transport and Public Works : Western Cape;
Optogte te Louis Fourieweg word alleenlik goedgekeur na afloop van 'n aansoek en goedkeuring soos verleen deur die Department van Vervoer en Openbare Werke : Wes-Kaap;
- 9.5 When the proposed gathering is to be held within the radius of 100 metres from any court building, the convener must obtain written permission from the Chief Magistrate and present it during the scheduled joint "tri-angle" meeting;
Indien 'n voorgename byeenkoms binne 'n radius van 100 meter vanaf enige hofgebou sou plaasvind, moet die sameroeper geskrewe toestemming vanaf die Hooflanddros verkry en sodanige toestemming tydens die geskeduleerde "drie hoek" vergadering voorlê;
- 9.6 The convener shall accept responsibility for any damages and/ or loss that may be suffered by the Town Council on the relevant route of place during the proposed gathering and shall furthermore indemnify the Town Council against any liability and/or claims of any nature as a result of, or due to the proposed gathering;
Die sameroeper aanvaar hiermee verantwoordelikheid vir enige skade en/of verliese wat die Dorpsraad mag opdoen tydens die roete en/of plek van die voorgename byeenkoms en verder vrywaar die Dorpsraad van enige verantwoordelikheid en/of eise van enige aard wat mag voortspuit of tot gevolg mag hê as gevolg van die voorgename byeenkoms;
- 9.7 Different groups will not be allowed to hold gatherings at the same time or on the same day in order to prevent possible conflict. Notices will be treated on a first come, first served basis;
Ten einde moontlike konflik te vermy, sal 'n byeenkoms deur verskillende groepe nie toelaatbaar wees op 'n ooreenstemmende tyd of op dieselfde dag nie;
- 9.8 The convener shall provide at least one (1) marshall for every ten (10) participants. These marshalls shall not be under the age of eighteen (18) years and shall be clothed with an distinguished marking from participants. A list shall be provided to the SAPS commander of the marshalls in control of the gathering and these marshalls shall at all times during the proceedings be available for negotiations, if necessary;
Die sameroeper sal ten minste een (1) opsiener verskaf vir elke tien (10) deelnemers. Die opsieners mag nie onder die ouderdom van agtien (18) jaar wees nie en sal 'n onderskeie merk/kleding dra wat verskil van ander deelnemers. 'n Naamlys sal aan die SAPD bevelvoerder verskaf word van alle opsieners in beheer van die byeenkoms en die opsieners sal te alle tye gedurende die byeenkoms beskikbaar wees vir onderhandelinge, indien enige
- 9.9 No person present at or participating in any gathering shall by way of a banner, placard, speech or singing incite hatred or fear of other groups based on differences in culture, race, sex, language or religion;
Deelnemers aan die byeenkoms mag nie by wyse van 'n banner, plakkaat, spraak of sang enige haat of vrees aanhits van verskillende groepe gebasseer op die verskil in kultuur, ras, geslag, taal of geloof nie;

- 9.10 No person participating in a gathering shall carry a firearm, replica(s), traditional weapons or wear any clothing of disguise;
Deelnemers aan die byeenkoms word verbied om enige vuurwapens of enige nabootsing daarvan of tradisionele wapens te dra of om gekleed te wees in enige kleding wat hul identiteit mag verberg;
- 9.11 The routes to and from the place used for the gathering shall be left in a neat and tidy condition. Failure to comply herewith will result in the cleaning-up of the routes and place by the Municipal Authority and will be for the account of the convener;
Die roete na en vanaf die plek van byeenkoms sal te alle tye na afloop van die byeenkoms in 'n skoon en netjiese toestand gelaat word. Versuim om aan hierdie vereiste te voldoen en wat sal vereis dat die roete en plek van byeenkoms deur die verantwoordelike Munisipale owerheid skoongemaak moet word, sal daartoe aanleiding gee dat die sameroeper verantwoordelik gehou sal word vir die kostes daaraan verbonde
- 9.12 An application fee to the amount of R234 is payable on the completion of the required indemnity form and/or reached agreement at the scheduled "tri-angle" meeting;
'n Aansoekfooi ten bedrae van R234 is betaalbaar by voltooiing van die verlangde vrywaringsvorm en/of ooreenkoms bereik na afloop van die geskeduleerde "drie hoek" vergadering.
- 9.13 It is stressed that the presentation of this form only serves as an application and notice to hold a proposed gathering and that it does not serve as authorisation to hold the gathering. The proposed gathering will be considered, where necessary be amended, and then be approved or rejected.
Dit word beklemtoon dat die indiening van hierdie vorm slegs diens as 'n aansoek en kennisgewing van 'n voorgenome byeenkoms en dat dit nie dien as enige goedkeuring vir die voorgenome byeenkoms nie. Die voorgenome byeenkoms word oorweeg, indien nodig gewysig, waarna sodanige aansoek goedgekeur word of afgekeur kan word.

I know and understand the contents of this application.
Ek is vertrou met die inhoud van hierdie aansoek.

Signed on _____ at _____
Geteken op _____ te _____
(Date / Datum) (Plek / Place)

Signed by the Convener _____
Geteken deur die Sameroeper _____

Official Use Amptelike gebruik	
Date of receipt of application Datum aansoek ontvang	
Scheduled "Tri-angle" meeting Geskeduleerde "Drie hoek" vergadering	
Date Datum	
Time Tyd	
Place Plek	

ORIGINAL